

ཡུལ་དམག་གི་ཁོ་བདེ་མི་སྒོལ་དེ།

ཀྲང་ལོ་འི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་སྒོལ་

རྒྱན་གཟི་བུ་ཅན་རྣམས་ལ་དཔེ་བལྟས་

ནས་སྒོ་བ་སྒྲིང་བྱེད་དགོས།

མི་རིགས་དཔེ་རྒྱན་ཁང་གིས་ཕེ་ཅན་ཏུ་བརྒྱན་པ།

ཕྱི་ལོ་ 1964 ལ།

དེབ་འདི་གོ་བ་དེའི་ཁྲོག་དེབ་དཔེ་སྐྱུན་ཁང་གི་ 1963 ལོའི་
ཟླ་བ་ 7 པའི་པོ་ཅིན་གྱི་བར་གཞི་ 1 ལོའི་བར་ཐེངས་ 1 ལོའི་
ཐུ་ཡིག་གཞིར་བརྒྱུད་ནས་བསྐྱར་བ་ཡིན།

本书根据通俗读物出版社1963年7月第一版第一次印刷版
本译出。

ཀྲུང་པོ་འི་མི་དམངས་བཅིངས་འགོལ་དམག་གི་སྒོལ་རྒྱུན་གཟེ་བའི་ད་ཅིན་
ནམས་ལ་དཔེ་བཞུས་ནས་སྒོལ་སྤྱོད་ཤེད་དགོས།

*

མི་རིགས་དཔེ་རྒྱུན་ཁང་གིས་བསྐྱར་ཏེ་བསྐྱན་པ།

*

1964 ལོའི་ཟླ་བ་ 1 བོར་པེ་ཅིན་དུ་ཕོག་མར་བཅོན་པ་
དང་པར་ཐེངས་དང་པོ་བཟབ་པ།
དཔེ་རིན་སྒོར་རྩུང་ 1 ཟུར་ 2 །

གསལ་བ་༡༥།

ཡུལ་དམག་གྲོ་མཐུན་རྣམས་ལ་ཀྱང་གོའི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་.....
དམག་གི་སྒོལ་རྒྱུ་གཟི་བཞིན་ཅན་རྣམས་ལོ་རིམ་དང་ལྡན་པའི་སྒོ་ནས་སྒོལ་སྤྱོད་
ཕྱེད་ཐུབ་པ་ཞིག་ཡོད་པར་རོགས་རམ་ཕྱེད་པའི་ཆེད་དུ་ང་ཚོས་ལོ་བཞེ་པའི་...
སྒོལ་དེའི་འདི་ཚེས་སྤྱི་ལྷན་པ་ཡིན། སྒོལ་དེའི་འདིས་ཡུལ་དམག་གྲོ་མཐུན་
རྣམས་པའི་རང་སྤྱོད་ཕྱེད་ཆེད་ཀྱི་སྒོལ་དེའི་ཅིག་ཕྱས་ཆོག་ལ། ཡུལ་དམག་གི་ལས་
ཕྱེད་པ་ཚོས་ཡུལ་དམག་ལ་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་སྒོལ་གསོ་ཕྱེད་ཆེད་དུ་སྤྱོད་རྒྱུའི་དཔུང་...
གཞིའི་དཔེ་དེའི་ཅིག་ཀྱང་ཕྱས་ཆོག

ཡུལ་དམག་གྲོ་མཐུན་རྣམས་ཀྱིས་གསར་བརྗེའི་སྒོལ་རྒྱུ་གྱི་རྒྱིང་དོན་.....
རྟོགས་སྒྲིབ་པ་ཞིག་ཡོད་པའི་ཆེད་དུ་དཔེ་དེའི་འདིའི་ནང་སྤྱོད་ལོད་ཐབས་ལ་.....
བརྟེན་ནས་སྒོལ་རྒྱུ་གསལ་པོར་བྲིས་ཡོད་རུང་། བཅིངས་འགྲོལ་དམག་
གིས་ལོ་བཅུ་ཐུག་ཁ་ཤས་ཀྱི་རིང་ལ་དཔལ་མཛད་སྤྱི་ལྷན་འབད་བཅོན་ཕྱས་པའི་
སྒོལ་རྒྱུ་ཡུལ་དུ་ཡུང་བ་རྣམས་ཕྱོགས་མང་པོ་ནས་མཚོན་པ་དང་། དཔལ་
པོའི་མཛད་ཆེས་ཁྲི་རྒྱུང་མང་པོ་ཡོད་པ་རྣམས་ལོ་རྒྱུས་བཅུ་ཐུག་ཁ་ཤས་དང་...
བརྟེན་ཐུག་ཁ་ཤས་ཀྱི་ཐོག་དུ་བསྐྱུས་ནས་བཤད་མི་ཆར་བ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་།
དེར་བརྟེན་འདིར་བདམས་པའི་ལོ་རྒྱུས་དེ་དག་ནི་སྒོལ་རྒྱུ་གསལ་བཤད་ཕྱེད་...

པའི་དཔེ་འགའ་ཞིག་ཅེས་རང་ཡིན།

ཅུ་མ་རྒྱུ་ཕྱེད་པའི་སྐབས་ལ་ང་ཚོས་ས་གནས་ཁག་ནས་བརྟན་པའི་ཡུལ་
དམག་གི་སློབ་དེབ་དང་། གསར་བརྗེའི་བླ་གསོའི་ཟུན་ཐོ་འགར་དབྱེད་ཞིབ་
བྱས་པ་ཡིན་རུང་། དེབ་འདིའི་ཡིག་འབྲུའི་གངས་ཚད་གྱིས་བཅིངས་པའི་རྒྱུ་
གྱིས་ཅུ་མ་ཡིག་འགའ་ཞིག་ཉུང་འཕྲི་དང་མདོར་བྲིས་ཕྱེད་དགོས་པ་དང་། དེའི་
ཐོག་དུས་ཚོད་དང་ཡོན་ཚད་དམར་པའི་རྒྱུ་གྱིས་སློན་ཆ་ཡོད་པ་ནི་ཐོག་དུ་མེད་
པ་ཞིག་ལ་སོང་སྐབས་ཚང་མས་དགོངས་འཆར་མང་ཅེས་གནང་པའི་དེ་བཞིན།

1963 ལོའི་ཟླ་ 5 པ།

དཀར་ཆག

ཐོང་གཞི།	(1)
དང་པོ། དཔའ་ངར་ལྷན་ཟེད།	(7)
གཉིས་པ། དཀར་སྒྱུད་ཀྱིས་འབད་བཙོན་བྱེད་པ།	(23)
གསུམ་པ། སྤྱི་གཞུང་ལ་བཙི་བཀུར་དང་མི་དམངས་ལ་དགའ་ཞེན།	(39)
བཞི་པ། ལས་བྱེད་པར་བཙི་བཀུར་དང་དམག་མིར་གཅེས་སྦྱོང་། ...	(54)
ལྔ་པ། དམངས་གཙོའི་སྒྱུད་ཚུལ།	(66)
དྲུག་པ། སྤྱི་གཞུང་གི་སྒྱུང་།	(74)
མཇུག་བསྐྱེད་གཏམ།	(85)

གྲང་གཞི།

གྲང་གོའི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་ནི་གྲང་གོའི་གྲང་ཁྱན་དང་...
དང་མཐོ་གྲུ་ཞིས་འགོ་བཟོ་བའི་གྲང་གོའི་མི་དམངས་དང་གི་དམག་...
དབྱང་ཞིག་རེད།

དམག་དབྱང་དེ་ནི་ 1927 ལོའི་ཟླ་ 8 ཚེས་ 1 ཉིན་གྱི་ནན་ཁང་ལོས་...
ལངས་སྐབས་སུ་དབྱང་བརྟེན་ནས་ད་བར་ལོ་ངོ་སྟུང་ཕྱི་ལོ་དེ་གི་གཟི་...
བརྟེན་ཅན་གྱི་ལོ་རྒྱུ་ཡོད་པ་ཞིག་རེད། ལོ་ངོ་སྟུང་ཕྱི་ལོ་དེ་ལ་
དམག་དབྱང་དེ་དང་དང་མཐོ་གྲུ་ཞིས་གསོ་སྦྱོང་ལྟར་ཆུང་ནས་ཆེན་པོ་...
དང་། ཉམས་ཞུན་ནས་སྦྱོབས་ཆེན་དུ་གྱུར་ཏེ་དཀར་སྐྱོད་ཀྱིས་འབད་བཅོན་བྱས་
པར་བརྟེན་མཐར་ཐུག་ཁབ་ཕྱི་ནང་གི་དགྲ་པོ་ལས་ནས་པར་ཐུག་ཏེ་མེས་ཀྱིས་...
སྤྱང་སྦྱོབ་ཕྱེད་པའི་སྦྱོབས་ཀྱིས་ཆེན་པོ་ཞིག་དུ་གྱུར་པ་རེད། ལོ་བཅུ་སྟུག་
འགའི་རིང་ལ་དེས་གྲང་གོའི་མི་དམངས་ཀྱི་དོན་དུ་བགྲངས་ཀྱིས་མི་ལངས་པ་...
དང་། བརྟེན་ཀྱིས་མི་ལངས་པའི་བྱས་ཆེས་བཞག་པར་བརྟེན་མི་དམངས་ནམས་
ཀྱིས་ཐོག་མཐའ་བར་གསུམ་དུ་དེ་ནི་ལོ་དེ་ནས་དགའ་བའི་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་...
དུ་བཅོམ་གྱི་ཡོད་པ་རེད།

ས་ཞིང་གསར་བརྟེན་དམག་འབྲུག་གི་སྐབས་སུ་དམག་དབྱང་དེས་... ..

(སྐབས་དེར་ཡུང་གོའི་བཟོ་ཞིང་དམར་དམག་ཟེར་གྱི་ཡོད།) དཀའ་ངལ་ཏུ་.....
 ཅང་ཆེ་བའི་ཆ་རྒྱན་གྱི་ལོག་ཏུ་སྤུ་ལྷེ་ལེད་སྤྱོད་དབང་སྤྱང་སྒྲིབ་དང་། སྤུ་
 ལྷེ་ལེད་ས་ཁུལ་གྱི་མི་དམངས་ནམས་སྤྱང་སྒྲིབ་བྱས་ཐོག ཅང་ཅེ་རྩིའི་གསར་
 བཟེར་དོ་ཁློལ་གྱི་དྲག་པོའི་བསྐྱོར་བཅོམ་ཐེངས་མང་པོ་རྩལ་དུ་བཞུགས་མཐར་
 རྒྱལ་ཁབ་འདྲེ་ནས་འཛམ་གླིང་ཐོག་ཏུ་རྩྭ་གྲགས་ཁྲུབ་པའི་ལེ་དབར་ཉིས་ཁྲི་ལྷ་
 རྩེད་གི་རྒྱུ་སྒྲིབ་བྱས་ཏེ་རི་འགོག་གཞུལ་སར་བྱིན་པ་རེད།

རི་འགོག་དམག་འཁྲུག་གི་སྐབས་སུ་དམག་དབུང་དེས་(སྐབས་དེར་བ་
 ལུ་རྩྭ་དང་ཞིན་སེ་རྩྭ་ཟེར་གྱི་ཡོད།) མི་དམངས་ལ་དམ་ཁོར་བརྟེན་ཏེ་དག་ ..
 པོའི་རྒྱལ་ཕྱོགས་ནས་ངས་མེད་དམག་འཐབ་རྒྱུ་འཁྲུངས་དང་འབྲེལ་རི་འགོག་
 དམངས་གཙོའི་གནས་གཞི་གསར་འཛུགས་བྱས་པ་དང་། དེ་འབྲེལ་ཅང་ཅེ་
 ཉིས་གསར་བཟེར་དོ་ཁློལ་ལྟེན་པའི་དྲག་ལྷགས་ལ་བརྟེན་ནས་གྲུང་ཁློལ་གྱི་མཐོ་
 རྒྱབས་ཐེངས་གསུམ་བསྐྱངས་པ་དེ་ཡང་ཕམ་པར་བཤང་ཞིང་། རི་རྒྱུ་དང་
 དམག་དབུང་རྩྭ་མའི་བཅད་བཟུང་དང་། བཀག་སྒྲུལ། སྤྱོད་ཚོར་མི་གསོད་
 རྒྱ་འགྲོག་གངས་མེད་བྱས་པ་བཅས་རྩལ་དུ་བཞུགས་ཏེ་མཐའ་མར་རི་བུན་.....
 བཅོན་རྒྱལ་རིང་ལུགས་ཕམ་ཉིས་སུ་བཤང་བ་རེད།

བཅོངས་འགྲོལ་དམག་འཁྲུག་གི་སྐབས་སུ་དམག་དབུང་དེས་རྒྱ་ཁྲུབ་མི་
 དམངས་ཀྱི་རྒྱལ་སྤྱོད་ལོག་ལྷོ་བསྐྱོད་བྱང་འཐབ་བྱས་ཏེ་དུས་སྤང་ལོ་བཞིའི་ནང་
 དུ་མེ་ཁོ་བཅོན་རྒྱལ་རིང་ལུགས་ཀྱིས་དྲག་ཆས་སྤྲོས་པའི་ཅང་ཅེ་རྩིའི་རྒྱུ་དམག་
 ཁྲི་བརྒྱད་བརྒྱ་ལྷག་ཙམ་རྩ་གཏོར་བཤང་ཐོག་ཐའེ་ལྷན་དང་རྒྱ་མཚོའི་རྒྱུད་ཀྱི་
 གླིང་སྤན་འགའ་ཞིག་ཡུད། དེ་བྱིངས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ས་ཁུལ་ཡོངས་རྫོགས་
 བཅོངས་འགྲོལ་བཤང་བ་རེད།

རྒྱལ་པོ་ཆེན་མེ་འཁོག་ཁྲུང་རྒྱལ་གྱི་དམག་འབྲུག་སྐབས་སུ་གྲུང་ཁོའི་
 མི་དམངས་དང་ཁྲུང་པོ་དམག་གིས་གྲུང་ཁོའི་མི་དམངས་དམག་དཔུང་གི་དབང་...
 མཛེས་འཕྲུལ་མཁུ་དང་། ཁོལ་སྤྱད་གཉིས་ཀ་ཐུབ་པའི་སྒྲིལ་རྒྱུ་ལྟར་གཟེ་
 པའི་དེ་ཅན་སྤྱད་འཛིན་བྱས་ཐོག་ འཕྱོར་མེད་གྲུང་རིམ་གྱི་རྒྱལ་སྤྱིའི་རིང་ལུགས་
 གྱི་སྤྱིང་སྤྱོད་པས་དར་སྤེལ་དང་འབྲེལ་ཁྲུང་ཞུན་མི་དམངས་དམག་དང་སྤྱོད་དུ་མཆེ་
 གཅིགས་སྤྱོད་པའུ་ཕྱེད་པའི་མེ་ཁོའི་རྒྱལ་པོ་པས་ཉེས་སུ་བཏང་སྤྱོད་མེ་ཁོ་...
 བཅན་རྒྱལ་རིང་ལུགས་དེ་ཉིད་ཐོག་ཕྱེད་སྤྱོད་ཅིག་ཡིན་པའི་རྒྱལ་པོ་རྒྱ་མཚོ་...
 མཐིལ་འཛུགས་སྤྱིང་ཡོངས་ཀྱི་མི་དམངས་ཀྱི་མདུན་དུ་བརྟོག་པ་རེད།

རྒྱུ་ཆོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་འཛུགས་སྤྱོད་ཕྱེད་པའི་སྐབས་སུ་གྲུང་ཁོའི་མི་
 དམངས་བཅིངས་འཁོལ་དམག་གིས་སུ་མཐུད་ནས་མཚོ་ཙུང་གི་དམངས་པའི་
 རྒྱལ་པོ་ཆེན་གྱི་དར་ཆ་དམར་པོ་མཐོན་པོར་བསྐྱེད་ཏེ་སེམས་ཐུག་གཅིང་མར་
 བཅད་ནས་དང་གྲུང་དཔུང་དང་ཅུན་ལུང་མཛུབ་སྤྱོད་ལག་ལེན་རི་བཞིན་བསྐྱར་
 བར་བརྟེན་རང་ཉིད་དང་རབས་ཅན་གྱི་གསར་བའི་དམག་དཔུང་སྤྱོད་པས་དང་...
 ལྷན་པ་ཞིག་དུ་འགྱུར་པའི་ཐད་ལ་གྲུབ་འབྲས་ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་ཐོབ་ནས་འཕྱོར་...
 མེད་གྲུང་རིམ་གྱིས་སྤྱིང་དབང་སྤྱོད་འཛིན་ཕྱེད་པའི་ལག་ཆ་རྒྱས་ལྷན་ཞིག་དུ་...
 གྱུར་པ་རེད། དེང་སང་དེས་དོགས་ཐོན་ཆེན་པོའི་སྒོ་ནས་མེས་རྒྱལ་གྱི་མཐུ་
 མཚམས་དང་། མཚོ་མཚམས། མཁུ་མཚམས་བཅས་སྤྱད་སྤྱོད་བྱས་
 ནས་རང་རྒྱལ་གྱི་མངའ་ཁོངས་སུ་བཅན་འཛུལ་ཕྱེད་ཐོད་མཁུ་གྱི་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་...
 བཅན་འཛུལ་པ་རྒྱལ་ལ་དུས་ཐོག་དུ་དུག་དེས་ཕྱེད་རྒྱུའི་གྲ་སྤྱོད་དང་། ཐའི་
 ཐུན་བཅིངས་འཁོལ་བཏང་སྤྱོད་རྒྱལ་ཡོངས་བཅིངས་འཁོལ་གཏོང་པའི་ལས་དོན་
 ཆེན་པོ་དུས་ཐོག་དུ་ཡོངས་སུ་བསྐྱབ་ཐུབ་པ་ཕྱེད་རྒྱུའི་གྲ་སྤྱོད་ཕྱེད་བཞིན་ཡོད་...

ལ། དུས་མཚུངས་ནས་པ་མང་པོའི་དཔེ་བཟང་གི་བྱ་སྤྱོད་ཐོག་ནས་ཀླུ་ཁབ་
ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་འཇུགས་སྐྱུན་ཕྱེད་རྒྱའི་ཐད་ལ་ཀླུ་བསྐྱོར་ཕྱེད་བཞིན་
དུ་ཡོད།

གོང་གསལ་དེ་དག་གི་ཐོག་ནས་ཀྱང་གོའི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་...
དམག་ནི་མི་དམངས་ཀྱི་དམག་དབུང་སྐབས་ཆེན་ཞིག་ཡིན་ཟེར་བར་ངོ་གཙོ་བོ་མི་
དགོས་པ་ཞིག་ཡིན་པ་མཚོན་གྱི་ཡོད། དེས་འགྲོ་མྱོང་བའི་ལམ་ནི་གཟི་བརླིང་
དང་ལྷན་པའི་ལམ་ཞིག་རེད། དེའི་ལོ་རྒྱུས་ཡོངས་ཚོགས་ནི་གཟི་བརླིང་དང་
ལྷན་པའི་ལོ་རྒྱུས་གི་ཞིག་རེད།

ལོ་སྤྱི་ཙུ་ཉུ་ལྷག་ཙམ་གྱི་རིང་ལ་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གིས་...
དང་དང་མི་དམངས་ལ་ལྷག་བསམ་ནས་དག་བྱས་ཏེ་དང་གིས་ཕྱོགས་གང་དུ་...
བརྟན་རུང་། ཁྱོད་ཚོ་དེར་འགྲོ་གི་ཡོད་ཅིང་། དང་གིས་སྤྱོད་བའི་ལས་
འགན་བསྐྱུལ་བའི་ཆེད་དུ་ཁྱོད་ཚོ་མེ་ཁྱོད་དུ་མཚོང་དགོས་པུང་རུང་མཚོང་གི་
ཡོད་ལ། དམག་འཐབ་ཕྱེད་བའི་སྐབས་སུ་ཁྱོད་ཚོ་ནི་དཔལ་ངར་ཞུས་མེད་
དང་། དྲག་བཙན་གྱི་དགྲ་པོར་མ་སྐྱབ་མཁན་ཞིག་ཡིན་པ་དང་གཅིག་དགའ་
ངལ་ཆེ་བའི་གནས་ཚུལ་ག་འདྲ་ཞིག་པུང་ཡང་ཁྱོད་ཚོ་ནི་དགའ་ཚོགས་ཆེན་པོ་...
སེལ་ཐུབ་པ་དང་། ངལ་བ་ཆེན་པོ་བཟོད་བསྐྱུན་ཐུབ་མཁན་ཞིག་ཡིན་པ་དང་
གཉིས། ཁྱོད་ཚོ་ནི་མི་དམངས་དང་གཤམ་གྱི་འབྲེལ་བ་དམ་པོ་ཡོད་ཅིང་།
མང་ཚོགས་ཀྱི་དགའ་ངལ་དེ་རང་ཉིད་ཀྱི་དགའ་ངལ་དུ་བརྟེན་བ་དང་། མང་
ཚོགས་ལ་གནས་ཚུལ་མི་ལོགས་པ་པུང་བ་དེ་རང་ཉིད་ལ་མི་ལོགས་པ་པུང་བར་
བརྟེན་བ་དང་གསུམ། ཁྱོད་ཚོ་དཔོན་དམག་གི་བར་ལ་མཉམ་གྱི་མཉམ་གསལ་
དང་། སྤྱི་ཚོགས་མཉམ་མྱོང་། འོ་ཆུ་འབྲེལ་བ་ལྟ་བུའི་མཛེས་བཅོམ་

མི་གཅིག་ལྟར་གྱི་མཐུན་སྦྲེལ་བཅས་ཕྱིན་གྱི་ཡོད་པ་དང་བཞི། ཁོ་ཚོར་དམངས་
 གཙོའི་འཆོ་བ་ལེགས་ཐུག་ཚད་ཅིག་ཡོད་པར་བརྟེན་དང་རྟོགས་ཀྱི་སྐོ་ནས་སྦྱིག་...
 ཁྲིམས་དམ་པོར་སྤྱད་གི་ཡོད་པ་དང་ལྟ་བཅས་ཀྱི་སྒྲིལ་རྒྱུན་གཟི་བཞིན་ཅན་ཆར་
 ཏུ་དངར་བ་དེ་དག་ནི་དང་དང་མཐོ་ཀླུ་ཞིའི་སྒྲོལ་སྒྲོན་ལོག་ཡུན་རིང་གསར་...
 བཞིའི་དམག་འབྲུག་གི་ནང་ཏུ་སྤྱོད་བརྟེན་བྱས་པ་ལས་བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན། ཁོ་
 ཚོས་སྒྲོན་ཆད་དང་གི་འགོ་བླིད་ལ་བརྟེན་ནས་གཟི་བཞིན་ལྟན་པའི་སྒྲིལ་རྒྱུན་དེ་...
 དག་དར་སྒྲེལ་བྱས་པ་དང་། ད་ཆ་དེང་རབས་ཅན་གྱི་གསར་བཞིའི་དམག་
 དབྱང་ཞིག་འཛུགས་སྐྱུན་ཕྱིན་རྒྱུའི་ཐད་ལ་ཤུགས་སྒྲོན་རྒྱག་པ་དང་། བཅོན་
 རྒྱལ་རིང་ལུགས་དང་ལོག་སྒྲོལ་ཕྱོགས་ཁག་མཐའ་དག་ལ་ངོ་མྱོལ། མེས་རྒྱལ་
 འཛུགས་སྐྱུན་དང་། མེས་རྒྱལ་སྤྱད་སྒྲོལ། འཛམ་གླིང་ཞི་བདེ་སྤྱད་སྒྲོལ་
 བཅས་ཕྱིན་པའི་ཆེད་ཏུ་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གིས་ཡོངས་ཁྲུབ་གྱི་...
 སྐོ་ནས་ལེགས་པོ་བཞི་ལྟན་གྱི་ལེན་ཏུ་འུམ་ཁག་གསར་གཏོད་ཕྱིན་རྒྱུའི་ལས་...
 འགྲུལ་སྒྲེལ་བཞིན་ཏུ་ཡོད། (ཆབ་སྤྱིད་ཀྱི་བསམ་བློ་ལེགས་པ་དང་། གསུམ་
 བརྒྱད་ཀྱི་བྱ་སྤྱོད་ལེགས་པ། དམག་དོན་སྤྱོད་བརྟེན་ལེགས་པ། འཆོ་
 བའི་དོ་དམ་ལེགས་པ་བཅས་ཡིན།) བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་དཔོན་དམག་
 ཡོངས་རྫོགས་ཀྱིས་ཤུགས་བསྐྱེད་རྟོག་སྒྲེལ་དང་། དང་རྟོག་དང་སྒྲེལ་གྱི་
 གསར་བཞིའི་སྤྱོད་སྒྲོལ་བརྟེན་ནས་དཔའ་ངར་ལྷུ་མེད་དང་སྒྲོལ་བ་ཆེ་...
 བསྐྱེད་ཀྱིས་མཐོ་ཙོ་ཏུ་གི་དགོངས་པའི་དར་ཆ་དམར་པོ་མཐོན་པོར་བསྐྱེངས་
 ཏེ་གོ་མ་རྟོགས་ཆེན་པོས་མདུན་ཏུ་སྤྱོད་བཞིན་ཏུ་ཡོད།

ང་ཚོའི་ཡུལ་དམག་ནི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་རྣམས་པ་དང་...
 ལྟན་པའི་དབྱང་རོགས་དང་རྗེས་སྒྲོན་གྱི་རྟོགས་ཤུགས་ཡིན་པས་ངས་པར་ཏུ་...

བཅིངས་འགྲོལ་དམག་དེ་དང་གི་བྱ་སྤྱོད་ཀྱི་དཔེ་བལྟ་ས་ཞིག་ཏུ་བཅིས་ནས་.....
 བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་སྒྲིལ་རྒྱུན་གཟི་བཞིན་ཅན་དེ་ནམས་སྒྲོབ་སྤྱོད་དང་ཤུལ་
 འཛིན་ཕྱེད་དགོས། དེའི་འདིའི་ནང་དུ་ང་ཚོས་སྤྱོད་པའི་ནམ་པའི་
 ཐོག་ནས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་དཔལ་ངར་ལྷུ་མེད་དང་། དཀར་སྤྱད་
 འབད་བཅོན། གཞུང་བཀྱར་དམངས་གཅེས། ལས་ཕྱེད་པར་བཀྱར་ཞིང་
 དམག་མིར་གཅེས་པ། སྤྱོད་ཚུལ་དམངས་གཅོད་དང་ལྡན་པ། སྤྱི་གཟིམས་
 བཅི་སྤྱད་ཕྱེད་པ་སོགས་གནད་ཆེ་བའི་སྒྲིལ་རྒྱུན་གཟི་བཞིན་ཅན་འགའ་ཞིག་ ..
 བཏོན་ནས་རྒྱ་ཆེའི་ཡུལ་དམག་སྤྱོད་མཐུན་ནམས་ལ་སྤྱལ་བ་དེའི་ངོ་སྤྱོད་ཅན་ལྷ་
 རྒྱ་ཡིན།

དང་པོ། དཔལ་ངར་ལྷུ་མེད།

ཀྱང་གོའི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་ནི་དཔལ་པོའི་འཕལ་འཛིང་གི་དམག་དབུང་ཞིག་རེད། དེས་ཀྱལ་ཁབ་ཕྱི་ནང་དུ་གནས་པའི་བླ་ཆས་ཅན་གྱི་དགུ་པོར་འཕལ་འཛིང་ལོ་བཅུ་ཕྲག་ཁ་གསུམ་བ་དང་། དེའི་དཔལ་ངར་ལྷུ་མེད་གྱི་སྤྱིང་སྟོབས་ནི་ཐུན་ནས་ད་བར་བུང་བའི་དམག་དབུང་ག་འདྲ་ཞིག་གིས་ཀྱང་འགུན་དུ་མེད་པ་ཞིག་ཡིན། ཁོང་ཚོས་གསར་བརྗེའི་འཕལ་ཅོད་གྱི་ནང་དུ་གསར་བསྐྱུན་བྱས་པའི་དཔལ་པོའི་མཛད་རྗེས་ནི་ནམ་མཁའི་..... རྒྱ་རྒྱུ་ཚོགས་ལྷན་མང་རྒྱལ་སྤྱི་ལྷན་གྱི་དབང་པོར་དཀར་པོ་བཞུགས་པ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། འདིར་ང་ཚོས་འཕལ་འཛིང་གི་ལོ་རྒྱུས་ཁ་གསུམ་གྱི་ཆར་མར་ལྷུ་..... ཀྱི་ཡིན།

ལུ་འུ་ཉིང་ཟམ་པ་སྤྱར་ཐབས་ཀྱིས་སྟོགས་པ།

1934 ལོའི་ཟླ་ 10 པར་ཀྱང་གོའི་བཟོ་ཞིང་དམར་དམག་གིས་བུང་..... ཕྱོགས་སུ་རི་བོན་འཁོག་པར་སྟོད་པའི་ཆེད་དུ་ཅང་ཞེས་ཞིང་ཆེན་གྱི་རུའི་ཅིན་..... བས་ཐོན་ཏེ་འཛམ་གླིང་ཐོག་གཡོ་འགུལ་ཐེབས་ཐུབ་པའི་ལོ་དཔར་ཉིས་ཁྲི་ལྷུ་..... སྟོང་གི་སར་ཀྱང་སྟོད་ཐེད་པའི་འགོ་ཚུགས་པ་རེད།

1935 ལོའི་ཟླ་ 5 པར་རྒྱུ་གྱི་དམར་དམག་ནམས་སེ་ཁོན་ཞིང་.....

ཆེན་གྱི་རྒྱ་མོ་རྩལ་རྒྱའི་འགྲམ་དུ་སླེབས་ཤིང་། གཙང་པོ་དེ་མཁུགས་སྐྱུར་
དུ་བཀལ་ནས་བྱང་ཕྱོགས་སུ་བཤོད་པའི་སྤང་དུ་ཤོང་རིམ་གྱིས་དམར་དམག་.....
ཐོན་བཞི་པར་སློ་ཐག་ཅད་བཅད་གྱིས་ལུང་དྲིང་ཟམ་པ་ལེན་དགོས་པའི་བཀའ་
ཕབ་པ་རེད།

ལུང་དྲིང་ཟམ་པ་ནི་ལྷགས་ཐག་བཅུ་གསུམ་སྟེལ་དེ་འབྲེད་དུ་བཤང་.....
ནས་བཅོས་པའི་ལྷགས་ཐག་གི་ཟམ་པ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། དག་པོས་དམར་དམག་
བྱང་ཕྱོགས་སུ་རི་བོན་འགོག་པར་སློད་པའི་ལམ་ཁ་འགོག་ཆེད་དམིགས་སུ་.....
བཀའ་ནས་ཐོན་སྐྱེད་གཉིས་ཀྱི་དམག་ཤུགས་བཤང་སྟེ་རྒྱ་མོ་རྩལ་རྒྱའི་བྱང་.....
ཕྱོགས་ཀྱི་རྒྱ་ཁ་བཅན་བཟུང་བུས་པ་རེད།

དམར་དམག་ཐོན་བཞི་པར་ཟམ་པ་འབྲོག་ལེན་ཤེད་དགོས་པའི་བཀའ་...
འབྱོར་སྐབས་དམག་དཔུང་ནམས་ལུང་དྲིང་ཟམ་པར་སླེབས་པར་དུང་ལེ་.....
དབར་ཉིས་བརྒྱ་ལྷག་ཙམ་ཡོད་པའི་རི་ཁྲལ་གྱི་ལམ་བཤོད་དགོས་པ་དང་།
དུས་བཀའ་ལྟར་ལས་འགན་སྐྱུལ་པའི་དུས་ཚོད་ནི་ཉིན་གཅིག་རང་ལས་མེད་.....
དྲུང་། ཁོང་ཚོས་ངལ་བ་གང་ལའང་མ་འཛུམས་པར་དུས་བཀའ་ལྟར་མཐར་
དམིགས་ལུལ་དུ་སླེབས་ཐུབ་པ་བུས་པ་རེད། སྐབས་དེར་ཁོང་ཚོ་ལུང་དྲིང་
ཟམ་པའི་འགྲམ་དུ་སླེབས་དུས་ཟམ་ཐོག་གི་པང་གཙང་ནམས་དག་པོས་སྟེལ་དེ་
པར་སྤང་དུ་ལྷགས་ཐག་ཤིང་པོ་ཁོ་ན་ལས་ལྷག་མེད་ཅིང་། ལྷགས་ཐག་གི་
འོག་དུ་ཡོད་པའི་རྒྱ་པོ་ནི་དུག་དུ་རྒྱགས་ཤིང་ཅ་ཆའམ་མཐོན་པོར་འབྱུར་.....
བཞིན་ཡོད་པས། མིས་རྒྱལ་བརྒྱུད་ཤིང་འཕྲོ་ཐུབ་རྒྱ་ལྟ་ཅི་མདོར་ན་བྱ་སྟོ་
ཞིག་དེའི་ནང་དུ་ལྷུངས་ནའང་རྒྱ་ཆའམ་གྱི་འོག་དུ་མནན་ནས་མཐོང་མི་ཐུབ།

ལྷགས་ཟམ་བྱང་ངོས་ཀྱི་ཆུ་འགམ་དུ་རང་གྲུབ་བཅན་སར་བརྟེན་ནས་བསྐྱེད་ཡོད་
 པའི་དག་པོ་ནམས་ཀྱིས་ཆུ་པོའི་པ་རོལ་གྱི་འཕུལ་རའི་ནང་ནས་དགའ་ལྟོང་ལྟོང་
 གིས་“ཁྱོད་ཚོ་འཕུར་ནས་སོག་དང་། ང་ཚོས་མེ་མདའ་རྩིས་སྤྱད་ཆོག”ཅེས་
 གྲོ་ཅོར་ཆེན་པོས་འཕོད་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། དེ་འདྲའི་ཁོ་ཚོའི་ཐིག་ཉམས་
 རོད་པ་ལ། དམར་དམག་ལ་གསོག་པ་བསྐྱར་རུང་འཕུར་ནས་ཡོང་མི་ཐུབ་
 གྱུ་པ་རེད།

འོན་ཀྱང་འཕུལ་འཛོང་བགྲངས་ཀྱིས་མི་ལངས་པའི་ནང་ནས་ཉམས་སད་
 ཐོབ་ཡོད་པའི་དམར་དམག་གི་འཕུལ་འཛོང་པ་ནི་དག་པོ་ཅི་འདྲ་ཞིག་དང་……
 བཅན་ས་ག་འདྲ་ཞིག་གིས་ཀྱང་བཀག་མི་ཐུབ། ས་རུབ་གྲུབས་ཡོད་པའི་
 གྲླབས་དེར་ཟམ་པ་འཕྲོག་ལེན་ཤེད་པའི་འཕུལ་འཛོང་གི་འགོ་ཆུགས་པ་རེད།
 དཔའ་པོ་ཉི་ཤུ་ཙུ་གཉིས་སྒྲིག་འཇུགས་བྱས་ཡོད་པའི་འཕུལ་སྒྲུབ་རུ་ཁག་དེས་
 མེ་མདའ་ཐུང་མདའ་དང་། ལག་འཕྲོམ། གྱི་དཔའ་དམ་སོགས་འབྱེད་
 ཏི་ལེན་གཉིས་པའི་ལེན་ཀྱང་སྒྲོ་མཐུན་ལེའི་དྲ་ཀྱུ་ཡི་འགོ་ཁྲིད་འོག་ལག་པས་
 ཟམ་པའི་ལྷགས་ཐག་གི་ལག་འཇུར་བཟུང་བ་དང་། ཀྱང་པ་འཛོག་ས་ཟམ་
 པའི་ལྷགས་ཐག་ལ་བརྟེན་ནས་པ་རོལ་དུ་མཚང་བྱིན་པ་རེད། དག་པོས་སྒྲི་
 པ་ལྟར་མེ་མདའ་འཕེན་ལྷགས་ལ་བརྟེན་ནས་ཟམ་པ་འགོག་སྒྲོམ་ཤེད་ཅིང་།
 མེ་མདའི་མདེའུ་ལྷགས་ཐག་ཐོག་ཕོག་ནི་དག་སྒྲི་དང་བཅས་མེ་ཆག་ཐོར་འགྲོ་
 གི་ཡོད་པ་རེད། འོན་ཀྱང་མདེའུ་ཆར་པ་འབབ་འབབ་དེས་དཔའ་པོ་ནམས་
 ཀྱི་སེམས་ཐག་བཅད་པ་དེ་འགོག་མི་ཐུབ། ཁོང་ཚོས་དྲག་རྒྱང་དང་དྲག་ཀོལ་
 ཤེད་པའི་སྒྲིང་སྒྲོལས་བརྟོན་ཏི་རྒྱག་ངར་པ་ལྟར་ལྷུ་པ་མེད་པའི་སྒྲོ་ནས་མདུན་
 དུ་བསྒྲོད་པ་རེད། འཕུལ་སྒྲུབ་རུ་ཁག་གི་ཐིག་སྒྲི་དུང་ལེན་གསུམ་པའི་



འཕུལ་འཛིང་པ་ནམས་ཀྱིས་པང་ལེབ་དབུང་པར་འཁྱར་ཞིང་ཕྱོགས་གཅིག་ནས་
 ཟམ་གཙལ་བའི་དང་ཕྱོགས་གཅིག་ནས་མདུན་དུ་མཛོང་འགྲོ་གི་ཡོད་ཅིང་།
 མོན་ཡོངས་ཚྲོགས་ཀྱིས་མེ་ཤུགས་ལྷི་ཡང་བསྐྱེགས་ནས་འགོགས་སྐྱང་བྱས་པའི་
 རོག་དཔའ་པོ་ཚོ་རྒྱ་པོའི་ཡ་རོལ་གྱི་ཟམ་སྒྲེའི་བསེལ་ཁང་ཡོད་སའི་འབྲིས་སྐྱ་
 སྒྲིབས་པ་རེད། དག་པོ་དང་ངས་འཛབ་སྐྱེས་ནས་ལམ་སང་ཟམ་སྒྲེའི་བསེལ་
 ཁང་འབྲིས་སྐྱ་ཡོད་པའི་རྒྱལ་ངོས་ཀྱི་མཁར་སྒོར་མེ་བརྒྱབ་སྒྲེ་མེ་ལྷོ་གནས་ལ་
 འཕྱར་བཞེག་བཟོས་ཤིང་མེ་ཤུགས་ལ་བརྟེན་ནས་དམར་དམག་མདུན་དུ་སྒྲོད་མི་
 ཐུབ་བཞེག་བཟོ་ཅིས་ཤེད་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད།

ལེན་ལེན་ཀྱང་གིས་“སྒྲོ་མཐུན་ཚོ། གསེར་ངོ་མ་མེ་ལ་ཁྱུན་པར་
 སྐྱུ་དོན་མེད། མདུན་དུ་ཤར་མཛོངས་བྱས་ན་རྒྱལ་ཁ་རེད” ཅེས་སྐད་གསང་
 མཐོན་པོས་འཕོད་དེ་གོམ་ཞེང་ཆེན་པོ་ཁ་ཤས་ཤིག་སྐྱར་དུ་སྒྲོས་ནས་ཟམ་སྒྲེའི་